

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



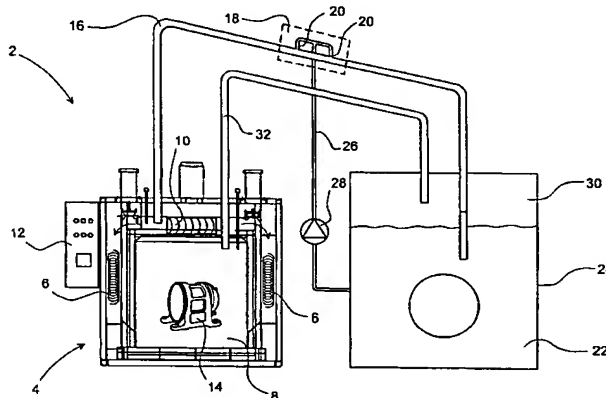
(43) International Publication Date  
24 December 2003 (24.12.2003)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 03/106059 A1**

- (51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **B08B 7/00**
- (21) International Application Number: PCT/DK03/00382
- (22) International Filing Date: 11 June 2003 (11.06.2003)
- (25) Filing Language: Danish
- (26) Publication Language: English
- (30) Priority Data:  
PA 2002 00920 17 June 2002 (17.06.2002) DK
- (71) Applicant (for all designated States except US): **MASK-INFABRIKKEN FORNAX A/S** [DK/DK]; Tietgensvej 21, DK-8600 Silkeborg (DK).
- (72) Inventor; and  
(75) Inventor/Applicant (for US only): **THOUSTRUP, Asbjørn** [DK/DK]; Lysenvej 19, Hjerl, DK-7870 Roslev (DK).
- (74) Agent: **PATRADE A/S**; Fredens Torv 3A, DK-8000 Aarhus C (DK).
- (81) Designated States (*national*): AE, AG, AL, AM, AT (utility model), AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ (utility model), CZ, DE (utility model), DE, DK (utility model), DK, DM, DZ, EC, EE (utility model), EE, ES, FI (utility model), FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK (utility model), SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Designated States (*regional*): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).
- Published:**  
— with international search report
- For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: MACHINE AND METHOD FOR THERMAL CLEANING AND SEPARATION OF METAL PARTS



(57) Abstract: The present invention concerns a machine (2) and a method for thermal cleaning and separation of metal parts, preferably a stator (14) from an electric motor, where the stator windings are embedded in an organic and insulating material, where the stator (14) is placed and heated to 250-500°C under controlled conditions in a heating chamber (8), where the organic material is evaporated, whereby the windings are loosened. The flue gas formed by the heating consists of evaporated organic substances that are conducted through a closed pipe system (16) to a condenser (18), where the organic gases condense. The pipe system (16) is designed so that condensate is conducted on in the closed pipe system (16) to a partly liquid filled vessel (24). The contents of this vessel consist of air and water (22), and concurrently with the condensed flue gas flows in the form of condensate, the content of organic material increases in the vessel (24). Condensate is thus separated from air, and the air may again be conducted to the oven (4) for renewed absorption of organic material. This method has the obvious advantage that all organic material evaporated from the heating chamber (8), is collected in the vessel (24) and may later be disposed of in an environmentally correct and secure way.